

Bestätigung

Nr. P-8387/21

Handelsbezeichnung.....	Mercedes-Benz Viano / Vito / V-Klasse / MP / MPA / MPH		
Typ.....	639/??		
EG-Nr.	e9*70/156-x/x*0048, e9*2001/116-x/x*0048, e2*2007/46-x/x*0168, e2*2007/46-x/x*0169 e1*2007/46-x/x*0457, e1*2007/46-x/x*0458, e1*2007/46-x/x*0459, e1*2007/46-x/x*0621		
TG-Nr. X.....	oder auch zulässig für baugleiche Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbstimporte)		
Antriebsart.....	Front-/Heck- und Allradantrieb		
VIN-Code.....			
Änderungsbezeichnung.....	Erhöhung der Garantiemasse auf max. 3'500 kg		
Änderungstyp	Verwenden von nicht originalen Federelementen (A3a) / Garantiemasse (A3d)		
Bauteilhersteller.....	x = Platzhalter für Nummern VB Airsuspension B.V., Varsseveld-Holland / H&F Systemfeder GmbH & Co. KG., D-57368 Lennestadt Hess Automobile Alpnach AG, 6055, In der Dorf, Schweiz		
Umbaufirma.....	Hess Automobile Alpnach AG, 6055, In der Dorf, Schweiz		
Umbau.....	Durchgeführte Umbauten neu mit einer Gesamtmasse bis max. 3'500 kg betrieben werden.		
			
Garantiemasse.....	Achse 1	unverändert	
	Achse 2	max. 1'950 kg (neu)	
	Gesamtmasse	max. 3'500 kg (neu)	
	restliche Genehmigungsdaten	unverändert	

Notwendige Anpassungen ..:

Gegenstand.....

Die Tragfähigkeit der Felgen/Reifen muss für das Fahrzeug ausreichend sein.

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und Beurteilung, die im Rahmen der DTC-Prüfaufträge Nr. aSi-21-1178/2074 (A,B,C), aSi-25-1195 (D) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäss Art. 41 VTS eine Garantie übernehmen (siehe Fusszeile). Die Betriebs- und Feststellbremse des Fahrzeuges mit der neuen Garantiemasse erfüllte die gesetzlichen Vorschriften hinsichtlich der Wirkung (Anhang 7 VTS).

Bedingungen/Kontrollen

- Die originale Herstellerplakette ist mit einer zusätzlichen Plakette Umbaufirma (Hess Automobile Alpnach AG), auf welcher die neuen Garantiemassen ersichtlich sind, zu ergänzen.

- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzuständen				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie Nr. 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$		X	
A1c	Radsturz	X	X	
A2	Bremsanlage	X	X	
A3a	Federelemente		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A3b	Aufhängungsteile	X	X	
A3c	Zusätzliche Achsen			
A3d	Garantiemasse		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A4a	Lenkungen		X	
A4b		X	X	
A5a	Motorleistung	X	X	2)
A5b	Abgas-/Verbrauchsmessanlagen	X	X	2)
A6	tragende Struktur	X	X	
A7a	Dachlast	X	X	
A7b	Anhängelast	X	X	2)
A8	aerodynamische Bauteile	X	X	2)
A9	Widerstandswinkel / Rollwiderstand	X	X	2)
A10	Brakeabilität	X	X	2)
	Luftwiderstand / Regulierung	X	X	2)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- zurzeit nicht in dieser Bestätigung

1) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen > 1% pro Bauteil zu zulässig.

2) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zu zulässig.

Werden am Monteurzettel gegenüber den Ausführungen Änderungen abweichende oder zurzeit nicht mit eingehlossene Änderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 24. Juli 2025

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Raci Bulakbasi

Nr. 121 /D

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, einmalig eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschrift (Zeichnungsberechtigter) der Umbaufirma gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma/Umbauer:

Der Zeichnungsberechtigte der Umbaufirma erklärt mit seiner Unterschrift, dass das umseitig aufgeführte Fahrzeug mit den neuen Massen gemäss Art. 41 und 42 VTS betrieben werden kann.

Dieses Dokument gilt somit gleichzeitig als Garantieerklärung gemäss Art. 41 Abs. 2 VTS.